

## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O ZABEZPEČENÍ ODBORNÉHO VÝKONU PREVÁDZKY VEREJNÉHO VODOVODU Č. ZOP 20/1010/2013 BVS

uzatvorenej dňa 10. 06. 2013 v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Vlastník:

Názov: **Obec Nová Dedinka**  
Sídlo: Mierová č. 11, 900 29 Nová Dedinka  
Zastúpený: Zuzana Árvová, starostka  
IČO: 00 304 981  
(ďalej len „Vlastník“)

a

#### 1.2. Prevádzkovateľ:

Názov: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29  
Zastúpený: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ

Oprávnené konať vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb  
JUDr. Ivana Štellerová, vedúca oddelenia koordinácie vodohospodárskych stavieb  
obe na základe splnomocnenia zo dňa 16.05.2023

Zástupca zodpovedný vo veciach technických: vedúci divízie distribúcie vody  
IČO: 35 850 370  
DIČ: 2020263432  
IČ DPH: SK2020263432  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov  
IBAN: SK68 0200 0000 3500 0100 4062  
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3080/B  
(ďalej len „Prevádzkovateľ“ a spolu s Vlastníkom aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“).

### Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

#### 2.1 Keďže

2.1.1 Vlastník a Prevádzkovateľ uzatvorili vyššie uvedeného dňa Zmluvu, predmetom ktorej je záväzok Prevádzkovateľa zabezpečiť odborný výkon prevádzky

verejného vodovodu, bližšie špecifikovaného v článku II. Zmluvy (ďalej len „**Verejný vodovod**“);

- 2.1.2 odo dňa uzatvorenia Zmluvy do dnešného dňa boli niekoľkokrát novelizované príslušné právne predpisy, najmä zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“), ktoré podstatným spôsobom upravujú vzájomné práva a povinnosti Vlastníka a Prevádzkovateľa;
- 2.1.3 vzhľadom na novelu Zákona, účinnú od 01. 01. 2022, došlo k zásadným zmenám a úpravám práv a povinností Vlastníka a Prevádzkovateľa, súvisiacich so zabezpečením odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu, ako aj ďalších ustanovení, týkajúcich sa verejných vodovodov, je nevyhnutné pristúpiť k zosúladeniu obsahu tejto Zmluvy so stavom právnym, ako aj so stavom skutočným;
- 2.1.4 Prevádzkovateľ, zohľadňujúc aktuálne znenie Zákona, podrobne upravil vzájomné práva a povinnosti medzi Prevádzkovateľom a Vlastníkom, týkajúce sa zabezpečenia odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu na základe uzatvorenej písomnej Zmluvy do Všeobecných obchodných podmienok, ktoré zároveň zabezpečujú jednotný a nediskriminačný prístup Prevádzkovateľa ku všetkým vlastníkom verejných vodovodov, ktorých odborný výkon prevádzky zabezpečuje Prevádzkovateľ;

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „**Dodatok**“) tak, ako je to uvedené ďalej.

### **Článok III.** **PREDMET DODATKU**

- 3.1. S ohľadom na znenie článku II. tohto Dodatku sa Zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy, a to nasledovne:

**(a) Doterajšie znenie článkov III. až VII. Zmluvy sa v celom rozsahu rušia a nahrádzajú sa Všeobecnými obchodnými podmienkami k Zmluve o zabezpečení odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu, ktoré tvoria Prílohu č. 1 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.**

- 3.2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že pre účely plnenia Zmluvy ako aj pre účely zasielania oznámení o zmene VOP, určujú tieto kontaktné osoby:

1. Kontaktné osoby za Vlastníka:  
Titul, meno a priezvisko: ..... *Ing. Daniela Valkovičová* .....  
Telefónne číslo: +421 *02 60 30 080* .....  
E-mailová adresa: ..... *daniela.valkovicova@nova.dedinka.sk* .....

2. Kontaktné osoby za Prevádzkovateľa:  
Vedúci divízie distribúcie vody, tel. č.: 02/48 253 625, [ddv@bvsas.sk](mailto:ddv@bvsas.sk),  
Oddelenie koordinácie vodohospod. stavieb, tel. č.: 0940 606 146.

- 3.3. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany konštatujú, že článok II. Zmluvy (*Predmet Zmluvy*), ostáva týmto Dodatkom nezmenený.

**Článok IV.**  
**SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami; ak je Zmluva vrátane tohto Dodatku povinne zverejňovanou Zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zo Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, pričom za jeho zverejnenie zodpovedá Vlastník, ktorý sa následne zaväzuje v lehote troch (3) pracovných dní odo dňa zverejnenia Dodatku zaslať Prevádzkovateľovi písomné potvrdenie o zverejnení.
- 4.2. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Prevádzkovateľ obdrží dva (2) rovnopisy a Vlastník dva (2) rovnopisy.
- 4.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, predstavuje ich slobodnú, dobrovoľnú a vážnu vôľu, neuzatvárajú ho za nápadne nevýhodných podmienok, v tiesni a ani pod nátlakom a na znak súhlasu ho podpisujú.
- 4.4. Neoddeliteľnou prílohou tohto Dodatku je:  
Príloha č. 1 – Všeobecné obchodné podmienky k Zmluve o zabezpečení odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu  
Príloha č. 2 – Splnomocnenie zo dňa 16.05.2023

V Novej Dedinke dňa: 31-05-2023

V Bratislave dňa: 22-05-2023

Za Vlastníka:  
Obec Nová Dedinka

Za Prevádzkovateľa:  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Zuzana Árvová  
starostka



JUDr. Jana Paprčková  
vedúca odboru vodohospodárskych  
stavieb na základe splnomocnenia  
zo dňa 16.05.2023

JUDr. Ivana Štellerová  
vedúca oddelenia koordinácie  
vodohospodárskych stavieb na základe  
splnomocnenia zo dňa 16.05.2023



**VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY  
K ZMLUVE O ZABEZPEČENÍ ODBORNÉHO VÝKONU PREVÁDZKY  
VEREJNÉHO VODOVODU**

## 1. Definície pojmov

V týchto Všeobecných obchodných podmienkach k zmluve o zabezpečení odborného výkonu prevádzky verejného vodovodu (ďalej len „**VOP**“) majú výrazy s veľkým počiatočným písmenom nasledujúci význam:

**Prevádzkovateľ** spoločnosť Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. (BVS, a.s.) so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29, IČO: 35 850 370, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3080/B, ktorá je držiteľom povolenia na vykonávanie regulovaných činností podľa § 11 ods. 4 písm. a) b) a d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, v rozsahu výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, výroba a distribúcia pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou I. kategórie a jeho právnomu nástupcovi.

**Verejný vodovod** infraštruktúra, bližšie špecifikovaná v Zmluve v časti „Predmet Zmluvy“, ktorá má byť predmetom odborného výkonu prevádzky Prevádzkovateľom na základe Zmluvy.

**Vlastník** právnická osoba, bližšie špecifikovaná v Zmluve, ktorej patrí vlastnícke právo k Verejnému vodovodu.

**Zákon** zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

**Zmluva** písomná Zmluva o zabezpečení odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu, uzatvorená medzi Vlastníkom a Prevádzkovateľom, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú aj tieto VOP.

**Zmluvné strany** Prevádzkovateľ a Vlastník a samostatne **Zmluvná strana** Prevádzkovateľ alebo Vlastník.

## 2. Všeobecné ustanovenia

2.1. VOP sú spracované v zmysle Zákona v spojení s § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a podrobnejšie upravujú vzájomné práva a povinnosti medzi Prevádzkovateľom a Vlastníkom, týkajúce sa zabezpečenia odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu na základe uzatvorenej písomnej Zmluvy. Súčasne zabezpečujú jednotný a nediskriminačný prístup Prevádzkovateľa ku všetkým vlastníkom verejných vodovodov, ktorých odborný výkon prevádzky zabezpečuje Prevádzkovateľ.

2.2. VOP sú zverejnené na webovom sídle Prevádzkovateľa [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk) (ďalej len „**Webové sídlo Prevádzkovateľa**“).

2.3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a týmito VOP majú prednosť ustanovenia Zmluvy, ak nie sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Odchýliť od týchto VOP je možné len na základe Zmluvy v nevyhnutných prípadoch, zohľadňujúcich špecifické skutočnosti, avšak tak, aby odchýlenie od týchto VOP neodporovalo obsahu a účelu Zmluvy a týchto VOP prípadne príslušným všeobecne záväzným právnym predpisom.

2.4. Prevádzkovateľ je oprávnený zmeniť VOP, prípadne ich nahradiť novými VOP najmä, nie však výlučne:

- a) ak dôjde k zmene všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré upravujú práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Vlastníka, prípadne iných všeobecne záväzných právnych predpisov,

- majúcich súvis so Zmluvou a týmito VOP,
- b) v prípade podstatnej zmeny okolností, z ktorých Prevádzkovateľ vychádzal pri tvorbe týchto VOP,
  - c) v prípade potreby úpravy VOP na základe zistení vyplývajúcich z aplikačnej praxe.
- Zmeny VOP zverejňuje Prevádzkovateľ na Webovom sídle Prevádzkovateľa, a to najmenej 30 (slovom: tridsať) dní pred nadobudnutím ich účinnosti; Prevádzkovateľ súčasne zašle Vlastníkovi oznámenie o zmene VOP aj elektronicky na e-mailovú adresu, uvedenú pre tieto účely v Zmluve. Vlastník je povinný sa so zmenou VOP oboznámiť.
- 2.5. Ak Vlastník nesúhlasí so zmenou VOP, môže Zmluvu vypovedať, s výnimkou dôvodu zmeny VOP podľa odseku 2.4. písm. a) tohto článku VOP, kedy výpoveď Zmluvy nie je možná, a to v súlade s článkom 9. ods. 9.1. písm. c) VOP, doručením písomného oznámenia o výpovedi Zmluvy Prevádzkovateľovi najneskôr ku dňu nadobudnutia účinnosti zmeny VOP. Vlastník je zároveň povinný zabezpečiť, aby najneskôr do uplynutia výpovednej doby podľa článku 9. ods. 9.1. písm. c) VOP boli splnené podmienky uvedené v článku 9. ods. 9.2. VOP. Ak Vlastník nesplní povinnosti v lehote podľa predchádzajúcej vety, dopustí sa neoprávneného odberu vody z Verejného vodovodu v zmysle § 25 ods. 1 písm. f) Zákona, pričom Prevádzkovateľ bude oprávnený prerušiť alebo obmedziť dodávku vody z Verejného vodovodu v súlade s § 32 ods. 1 písm. l) a n) Zákona, a to až do dňa pominutia dôvodu pre prerušenie alebo obmedzenie dodávky vody z Verejného vodovodu, t. j. až do dňa splnenia podmienok uvedených v článku 9. ods. 9.2. VOP.
- 2.6. Výpoveď Zmluvy predstavuje pre Zmluvné strany výlučný spôsob pre vyslovenie nesúhlasu so zmenou VOP. Ak Vlastník v lehote pre výpoveď Zmluvy túto nevyovie, stane sa pre

d'alsie obdobie trvania Zmluvy záväznou zmena VOP, a to odo dňa jej účinnosti; po nadobudnutí účinnosti zmeny VOP môže Vlastník vypovedať Zmluvu v zmysle článku 9. ods. 9.2. VOP.

- 2.7. Platnosť týchto VOP zaniká dňom nadobudnutia právnych účinkov nových VOP, ktoré nahradia tieto VOP.

### 3. Prevzatie Verejného vodovodu do prevádzky

- 3.1. Prevádzkovateľ prevezme Verejný vodovod do odborného výkonu prevádzky dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy v súlade s článkom 10. ods. 10.3. bod 10.3.2. VOP.
- 3.2. Ak sú súčasťou Verejného vodovodu vodné stavby (objekty), prevádzkovanie ktorých si vyžaduje ich fyzické odovzdanie Prevádzkovateľovi (napr. z dôvodu potreby Prevádzkovateľa prevziať kľúče od predmetného objektu, vykonať odpočet elektromeru a pod.), začne sa výkon prevádzky Verejného vodovodu realizovať až dňom podpisu odovzdávacieho protokolu o odovzdaní Verejného vodovodu (ďalej len „**Odobzdávací protokol**“), podpísaného povereným zamestnancom divízie distribúcie vody a/alebo z divízie výroby vody Prevádzkovateľa a oprávnenou osobou na strane Vlastníka.
- 3.3. Ak pre zabezpečenie odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu je potrebné pripojenie niektorého z objektov na elektrickú energiu, musia byť súčasťou Odovzdávacieho protokolu aj nasledovné údaje a dokumenty: EIC odberného miesta, zmluva o pripojení, zazmluvnená výška rezervovanej kapacity a posledná správa o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia.
- 3.4. Prevádzkovateľ je oprávnený odmietnuť podpísať Odovzdávací protokol a prevziať Verejný vodovod do odborného výkonu prevádzky, najmä ak

- a) nie sú dodržané podmienky stanovené v Zmluve alebo v týchto VOP, alebo
- b) Odovzdávací protokol neobsahuje niektorú z príloh v zmysle odseku 3.3. tohto článku VOP,
- c) Verejný vodovod nie je v riadnom technickom a technologickom stave, alebo
- d) z iného dôležitého dôvodu.

3.5. Vlastník odovzdá Prevádzkovateľovi Verejný vodovod podľa tohto článku VOP v riadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave.

#### 4. Práva a povinnosti Zmluvných strán

4.1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje na základe Zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo zabezpečiť opravu, bežnú údržbu a prevádzkyschopnosť Verejného vodovodu, na ktorý sa vzťahuje odborný výkon prevádzky podľa Zmluvy, a to s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu Verejného vodovodu, v dohodnutom čase, spôsobom a za podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi, Zmluvou a týmito VOP; pojmy oprava a údržba sú definované a upravené v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch platných a účinných na území Slovenskej republiky.

4.2. Výkonom prevádzky nie sú dotknuté práva a povinnosti Vlastníka k Verejnému vodovodu s výnimkou tých povinností, na ktoré v zmysle odseku 4.7. tohto článku VOP Vlastník splnomocnil Prevádzkovateľa. Zverením Verejného vodovodu Prevádzkovateľovi za účelom odborného výkonu prevádzky nie je dotknuté vlastnícke právo Vlastníka k Verejnému vodovodu počas celej doby trvania Zmluvy. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať Verejný vodovod do nájmu, výpožičky ani iného faktického užívania tretej osobe, a taktiež nie je oprávnený zaťažiť Verejný vodovod

akýmkoľvek právom tretej osoby. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, ktoré oprávňuje Vlastníka od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 9. ods. 9.1. písm. d) VOP.

4.3. Vlastník sa zaväzuje

- a) znášať akékoľvek náklady súvisiace s Verejným vodovodom, ktoré sú investičného charakteru; pojmy technické zhodnotenie, investícia, rekonštrukcia a modernizácia sú definované a upravené v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch platných a účinných na území Slovenskej republiky,
- b) zabezpečiť, aby počas odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu Prevádzkovateľom nebol prístup k Verejnému vodovodu obmedzený žiadnou prekážkou (rampa, brána a pod.),
- c) bezodkladne umožniť Prevádzkovateľovi zmenové konanie pre odberné miesto elektrickej energie, z ktorého je Verejný vodovod pripojený, ak pre zabezpečenie odborného výkonu prevádzky Verejného vodovodu je potrebné pripojenie niektorého z objektov na elektrickú energiu; do momentu ukončenia zmenového konania odberného miesta elektrickej energie je Vlastník povinný zabezpečiť plynulú dodávku elektrickej energie do odberného miesta, z ktorého je Verejný vodovod pripojený; Prevádzkovateľ je následne povinný bez zbytočného odkladu realizovať zmenové konanie daného odberného miesta; k zmenovému konaniu však nebude možné pristúpiť v prípade, že z daného odberného miesta sú pripojené aj iné zariadenia, ktoré netvoria predmet Zmluvy; v takom prípade všetky náklady na spotrebovanú elektrickú energiu znáša Vlastník. Ak Vlastník nie je oprávnený pristúpiť k ukončeniu

zmluvy o dodávke elektrickej energie pred uplynutím doby jej trvania, v dôsledku čoho nie je možné realizovať zmenové konanie, Vlastník má právo uplatniť si voči Prevádzkovateľovi nárok na úhradu nákladov spojených s odberom elektrickej energie, t. j. refakturovať náklady za odber elektrickej energie pri dodržaní podmienok ustanovených v § 4 ods. 2 a 3 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; za rovnakých podmienok je Vlastník oprávnený uplatniť si voči Prevádzkovateľovi aj nárok na úhradu nákladov spojených s odberom elektrickej energie za obdobie odo dňa uzatvorenia Zmluvy do dňa ukončenia zmenového konania odberného miesta elektriny.

- 4.4. Vlastník sa ďalej zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa
- o zmene kontaktných osôb a/alebo iných údajov uvedených v Zmluve; Vlastník v plnom rozsahu zodpovedá za škodu, ktorá vznikla z titulu nesplnenia tejto povinnosti,
  - o tom, že bolo voči nemu začaté konkurzné konanie, konanie o zrušenie, exekučné konanie alebo reštrukturalizačné konanie alebo vstúpil do likvidácie,
  - o tom, že sa voči nemu vedie konanie o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia, ktoré má prípadne by v budúcnosti mohlo mať vplyv na vlastnícke právo k Verejnému vodovodu.
- 4.5. Vlastník berie na vedomie, že v súlade s § 16a ods. 1 Zákona je povinný vytvárať účelovú finančnú rezervu spôsobom podľa § 16a ods. 2 a 3 Zákona, ktorej prostriedky je povinný použiť na obnovu Verejného vodovodu podľa plánu obnovy Verejného vodovodu. Vlastník je v súlade s § 16a ods. 6 Zákona povinný raz ročne do 31. júla za predchádzajúci

rok písomne oznámiť Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky informácie o tvorbe a použití účelovej finančnej rezervy formou ustanovenou vo všeobecne záväznom právnom predpise podľa § 15 ods. 8 Zákona a umožniť orgánom dohľadu kontrolu správnosti jej tvorby a použitia ustanovené Zákomom.

- 4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy a týchto VOP a navzájom sa budú riadne a včas informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov Zmluvných strán podľa Zmluvy a týchto VOP, a to tak, aby bol naplnený účel sledovaný Zmluvnými stranami v Zmluve vrátane týchto VOP.
- 4.7. Vlastník súčasne na základe § 15 ods. 4 Zákona v plnom rozsahu splnomocňuje Prevádzkovateľa, aby zastupoval Vlastníka v povinnostiach podľa § 4 ods. 3, § 13 ods. 2 a 3, § 15 ods. 1 písm. a), c) a f), ods. 5, ods. 6 a ods. 7 písm. b) a k), § 22 ods. 1, 2 a 4, § 24 ods. 2, § 26 ods. 1 písm. a) a h) a ods. 2, § 28 ods. 3, § 29 ods. 3, § 30 ods. 1 a 2, § 33 ods. 3 Zákona.
- 4.8. Vlastník ďalej nad rámec § 15 ods. 4 Zákona v plnom rozsahu splnomocňuje Prevádzkovateľa, aby zastupoval Vlastníka aj v povinnostiach podľa § 12 ods. 4 a § 27 ods. 3 a ods. 6 Zákona.

## **5. Cena za výkon prevádzky**

- 5.1. Odborný výkon prevádzky Verejného vodovodu v rozsahu uvedenom v Zmluve zabezpečí Prevádzkovateľ kvalifikovanými pracovníkmi odplatne. Cenu za odborný výkon prevádzky, ktorá je subsumovaná v úhrade za odber vody (vodné), bude Prevádzkovateľ fakturovať priamo vlastníkom, resp. správcom nehnuteľností pripojených na Verejný vodovod, ak pri odsúhlasovaní technického riešenia vodovodných

rozvodov nebude dohodnuté inak. Zmluvné strany prejavili vôľu uzavrieť Zmluvu aj bez určenia výšky odplaty (ceny) za odborný výkon prevádzky Verejného vodovodu.

- 5.2. Meranie, odpočty, fakturácia a platby za dodávku pitnej vody z Verejného vodovodu (vodné), uskutočňované v zmysle zmluvy na dodávku pitnej vody Verejným vodovodom, sa fakturujú a uhrádzajú podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v cene stanovenej v čase platnosti zmluvy na dodávku pitnej vody Verejným vodovodom a skutočne odobratého množstva pitnej vody. Vodné bude Prevádzkovateľ fakturovať na základe zmluvy o dodávke pitnej vody priamo vlastníkom nehnuteľností alebo správcom nehnuteľností, pripojených na Verejný vodovod.

## **6. Prevod vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu**

### **6.1. Prevod vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu na Prevádzkovateľa**

- 6.1.1. Prevádzkovateľ je právnickou osobou zriadenou podľa zákona č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení neskorších predpisov, na ktorej podnikaní sa majetkovou účasťou podieľajú len obce alebo združenia obcí, t. j. Prevádzkovateľ je subjektom verejného práva, ktorý je v súlade s § 3 ods. 2 a 3 Zákona oprávnený nadobudnúť Verejný vodovod do svojho výlučného vlastníctva.
- 6.1.2. Ak Vlastník počas trvania Zmluvy prejaví záujem previesť vlastnícke právo k Verejnému vodovodu, prevádzka ktorého je predmetom Zmluvy, na Prevádzkovateľa, je do dňa nadobudnutia účinnosti príslušnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu povinný na svoje vlastné náklady majetkovo-

právne vysporiadať vzťahy k pozemkom (vrátane pozemkov vo vlastníctve Vlastníka), cez ktoré je Verejný vodovod trasovaný (ďalej len „**Zaťažené pozemky**“), t. j. Vlastník je povinný zabezpečiť v prospech Prevádzkovateľa zriadenie vecného bremena (pôsobiace *in personam*) uzatvorením samostatných zmlúv o zriadení vecného bremena medzi vlastníckmi Zaťažených pozemkov ako povinnými z vecného bremena, Prevádzkovateľom ako oprávneným z vecného bremena a Vlastníkom ako Platiteľom, ktorý bude znášať všetky náklady spojené so zriadením vecného bremena. Vlastník berie na vedomie, že splnením povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu VOP sa rozumie predloženie rozhodnutia príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vecného bremena ku všetkým Zaťaženým pozemkom do katastra nehnuteľností.

- 6.1.3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Vlastníkovi nevyhnutnú súčinnosť k tomu, aby Vlastník mohol splniť záväzok zriadiť vecné bremeno v prospech Prevádzkovateľa podľa ods. 6.1. bodu 6.1.2. tohto článku VOP a uzavrieť s vlastníckmi Zaťažených pozemkov samostatné zmluvy o zriadení vecného bremena a vykonať ďalšie potrebné úkony, na základe ktorých dôjde k zriadeniu vecného bremena.
- 6.1.4. Obsahom vecného bremena bude právo zriadiť a uložiť na Zaťažených pozemkoch Verejný vodovod, prevádzkovať na Zaťažených pozemkoch Verejný vodovod, užívať a vykonávať na Zaťažených pozemkoch údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Verejného vodovodu, vykonať na Zaťažených pozemkoch vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a



mechanizmami za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v tomto bode VOP, pričom Zaťažené pozemky budú zaťažené v mieste trasovania Verejného vodovodu v rozsahu predmetného vodovodného potrubia vrátane jeho pásma ochrany v rozsahu určenom v § 19 ods. 2 až 4 Zákona (ďalej len „**Vecné bremeno**“); pre účely zápisu Vecného bremena do katastra nehnuteľností je Vlastník povinný zabezpečiť vyhotovenie geometrického plánu s vymedzením rozsahu Vecného bremena v zmysle predchádzajúcej vety tohto bodu VOP.

6.1.5. Akékoľvek náklady spojené so zriadením Vecného bremena (najmä, nie však výlučne, nákladov na vyhotovenie geometrického plánu, náklady na vyhotovenie znaleckého posudku pre účely určenia výšky odplaty za zriadenie Vecného bremena v prípade, že zriadenie Vecného bremena bude odplatné, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností) bude znášať v plnom rozsahu Vlastník.

6.1.6. Vlastník je ďalej povinný predložiť Prevádzkovateľovi nasledovné dokumenty, vzťahujúce sa k Verejnému vodovodu, a to odovzdaním ich originálov (resp. úradne overených fotokópií):

- a) právoplatné rozhodnutie o umiestnení Verejného vodovodu, právoplatné stavebné povolenie, právoplatné rozhodnutie o užívaní Verejného vodovodu a právoplatné rozhodnutie o určení pásma ochrany Verejného vodovodu, vydané príslušným orgánom, vrátane ich zmien a dodatkov,
- b) znalecký posudok preukazujúci skutočnú hodnotu Verejného vodovodu, ktorý v čase podpisu zmluvy o prevode vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu

nesmie byť starší ako tri mesiace, pričom náklady spojené s vyhotovením znaleckého posudku znáša Vlastník (v prípade bezodplatného prevodu vlastníckeho práva),

- c) čestné vyhlásenie zhotoviteľa Verejného vodovodu (ďalej len „**Zhotoviteľ**“) o postúpení všetkých práv Vlastníka vyplývajúcich mu zo zmluvy o dielo uzatvorenej so Zhotoviteľom, a to za účelom umožnenia Prevádzkovateľovi riadne si priamo u Zhotoviteľa Verejného vodovodu uplatňovať prípadné nároky z vád Verejného vodovodu v rámci záručnej doby, v prípade, ak záručná doba v čase uzatvorenia Zmluvy stále trvá.

## 6.2. Prevod vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu na iný subjekt verejného práva (obec/mesto)

6.2.1. Vlastník berie na vedomie, že v súlade s § 3 ods. 2 a 3 Zákona môže previesť vlastnícke právo k Verejnému vodovodu len na subjekt verejného práva.

6.2.2. V prípade prevodu vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu na iný subjekt verejného práva, odlišný od Prevádzkovateľa (obec/mesto), je Vlastník povinný doručiť Prevádzkovateľovi do desiatich (10) pracovných dní od uzatvorenia zmluvy o prevode vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu na tento iný subjekt verejného práva:

- a) písomnú žiadosť o uzatvorenie dodatku k Zmluve, predmetom ktorého bude zmena Zmluvnej strany na strane Vlastníka Verejného vodovodu, z pôvodného Vlastníka na nového vlastníka (obec/mesto),
- b) fotokópiu zmluvy, na základe ktorej Vlastník previedol vlastnícke právo k Verejnému vodovodu na iný subjekt

verejného práva ako na  
Prevádzkovateľa.

- 6.2.3. Zmluvné strany sa následne zaväzujú na základe predložených dokumentov v zmysle ods. 6.2. bod 6.2.2. tohto článku VOP uzatvoriť s novým vlastníkom Verejného vodovodu dodatok k Zmluve, na základe ktorého nový vlastník Verejného vodovodu vstúpi do všetkých práv a povinností pôvodného Vlastníka vyplývajúcich mu zo Zmluvy, vrátane VOP.

## 7. Preložka a/alebo rekonštrukcia Verejného vodovodu

- 7.1. Preložkou Verejného vodovodu sa v zmysle § 35 ods. 1 Zákona rozumie čiastková zmena jeho smerovej alebo výškovej trasy alebo premiestnenie niektorých prvkov tohto zariadenia. Rekonštrukciou sa rozumie zmena technických parametrov Verejného vodovodu alebo jeho časti (napr. zmena dimenzie).
- 7.2. V prípade potreby vykonania preložky alebo rekonštrukcie Verejného vodovodu alebo jeho časti, sa Vlastník zaväzuje zabezpečiť, aby
- budúci stavebník (ak sa bude jednať o osobu odlišnú od Vlastníka) ako osoba, z podnetu ktorej sa preložka alebo rekonštrukcia uskutoční (ďalej len „**Budúci stavebník**“), požiadal Prevádzkovateľa o písomné stanovisko k navrhovanej preložke alebo rekonštrukcii Verejného vodovodu z technického hľadiska, a následne
  - Budúci stavebník uzatvoril s Vlastníkom a Prevádzkovateľom trojstrannú zmluvu o uzatvorení budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby, predmetom ktorej bude stanovenie podmienok realizácie preložky alebo rekonštrukcie Verejného vodovodu vrátane vymedzenia vzájomných práv a povinností súvisiacich s realizáciou preložky

alebo rekonštrukcie Verejného vodovodu, vrátane spracovania a odovzdania príslušnej technickej a právnej dokumentácie.

- 7.3. Ak je Vlastník a Budúci stavebník v zmysle ods. 7.2. tohto článku VOP tá istá osoba, povinnosť požiadať Prevádzkovateľa o písomné stanovisko k navrhovanej preložke alebo rekonštrukcii Verejného vodovodu z technického hľadiska, platí rovnako.
- 7.4. Po realizácii preložky alebo rekonštrukcie Verejného vodovodu, sa Zmluvné strany následne zaväzujú uzatvoriť dodatok k Zmluve, predmetom ktorého bude úprava rozsahu predmetu odborného výkonu prevádzky.
- 7.5. Zmluvné strany berú na vedomie, že
- v súlade s § 35 ods. 4 Zákona náklady na preložku Verejného vodovodu znáša Budúci stavebník, ak osobitný predpis neustanoví inak,
  - v súlade s § 35 ods. 5 Zákona sa vlastníctvo Verejného vodovodu po zrealizovaní preložky nemení;
- ustanovenia písmena a) a b) tohto odseku VOP analogicky platia aj v prípade realizácie rekonštrukcie Verejného vodovodu Budúcim stavebníkom.

## 8. Zodpovednosť za škodu

- 8.1. Prevádzkovateľ v rozsahu určenom v týchto VOP zodpovedá iba za škody, ktoré spôsobí porušením svojich povinností, vyplývajúcich mu z výkonu funkcie Prevádzkovateľa. Za všetky ostatné škody, vzniknuté na Verejnom vodovode, Prevádzkovateľ nezodpovedá.
- 8.2. Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá nastala nezávisle od vôle Zmluvnej strany, a to v dôsledku vyššej moci (vis maior), ktorá je definovaná v článku 10. ods. 10.2. VOP.

## 9. Ukončenie a zánik Zmluvy

- 9.1. Zmluva zaniká:

- a) prevodom vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu na Prevádzkovateľa v súlade s článkom 6. ods. 6.1. VOP,
- b) dohodou Zmluvných strán, a to ku dňu uvedenému v písomnej dohode, ktorú Zmluvné strany za tým účelom uzatvoria,
- c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany vrátane výpovede Vlastníka podanej v zmysle článku 2. ods. 2.5. VOP, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane,
- d) odstúpením Vlastníka od Zmluvy v prípade jej podstatného porušenia Prevádzkovateľom, t. j. ak Prevádzkovateľ v rozpore so Zmluvou prenechá Verejný vodovod do nájmu, výpožičky alebo iného faktického užívania tretej osobe alebo Verejný vodovod zaťaží akýmkoľvek právom tretej osoby,
- e) odstúpením Prevádzkovateľa od Zmluvy, ak:
  - e1) Vlastník porušil akúkoľvek svoju povinnosť, vyplývajúcu mu zo Zmluvy alebo z týchto VOP a k náprave zo strany Vlastníka nedôjde ani po predchádzajúcej písomnej výzve Prevádzkovateľa adresovanej Vlastníkovi,
  - e2) z dôvodov na strane Vlastníka nedôjde k podpisu Odovzdávacieho protokolu v zmysle článku 3. ods. 3.2. až 3.5. VOP ani v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy.

Písomné odstúpenie od Zmluvy musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia, inak sa považuje za neplatné. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

- 9.2. Vlastník je v prípade ukončenia Zmluvy spôsobom podľa ods. 9.1. písm. b) až e) tohto článku VOP v súlade s ustanoveniami Zákona povinný bez zbytočného odkladu:
- a) vybudovať v mieste napojenia Verejného vodovodu v jeho vlastníctve na rozvodnej sieti centrálnu vodomernú šachtu podľa pokynov Prevádzkovateľa (v prípade, že táto nebola vybudovaná pred zánikom Zmluvy) s cieľom zabezpečiť kontinuálnu prevádzku Verejného vodovodu v súlade s § 15 ods. 2 Zákona,
  - b) zabezpečiť iného prevádzkovateľa Verejného vodovodu, ak sám nespĺňa všetky podmienky vzťahujúce sa na prevádzkovateľa Verejného vodovodu v súlade s § 15 ods. 3 Zákona,
  - c) v súlade s § 15 ods. 5 Zákona zabezpečiť uzatvorenie písomnej zmluvy, upravujúcej vzťahy dvoch vlastníkov a prevádzkovateľov prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov medzi novým prevádzkovateľom Verejného vodovodu a Vlastníkom na jednej strane a Prevádzkovateľom a vlastníkom verejného vodovodu, na ktorý sa Verejný vodovod napája, za predpokladu, že Prevádzkovateľ nie je súčasne aj jeho vlastníkom (ďalej len „**Zmluva dvoch vlastníkov**“), a to z dôvodu zabezpečenia kvalitného a plynulého prevádzkovania Verejného vodovodu; Vlastník berie na vedomie, že ak Zmluva dvoch vlastníkov podľa predchádzajúcej vety nebude uzatvorená do času ukončenia platnosti a účinnosti Zmluvy, Prevádzkovateľ je oprávnený do času uzatvorenia Zmluvy dvoch vlastníkov prerušiť alebo obmedziť distribúciu pitnej vody do Verejného vodovodu cez verejný vodovod, na ktorý sa Verejný vodovod napája, ktorého odborný výkon prevádzky

zabezpečuje                      naďalej  
Prevádzkovateľ.

- 9.3. Ak sa počas trvania Zmluvy novým Vlastníkom Verejného vodovodu stane Prevádzkovateľ, dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy, na základe ktorej došlo k prevodu vlastníckeho práva k Verejnému vodovodu na Prevádzkovateľa, Zmluva zaniká; v tomto prípade sa splnenie povinností podľa odseku 9.2. tohto článku VOP nevyžaduje.

## **10. Záverečné ustanovenia**

### **10.1. Ochrana osobných údajov**

„Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá

Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmito ustanoveniami pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

### **10.2. Vyššia moc**

- 10.2.1. Ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci (t.j. okolností vylučujúcich zodpovednosť tak, ako sú definované v § 374 Obchodného zákonníka), táto Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov, vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 10.2.2. Mimoriadne udalosti, označované ako vyššia moc, musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná Zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky.
- 10.2.3. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite druhú Zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

### **10.3. Doba trvania Zmluvy, platnosť a účinnosť Zmluvy**

10.3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.

10.3.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania Zmluvy oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť:

- a) dňom podpísania Zmluvy oprávnenými zástupcami Zmluvných strán, alebo
- b) dňom podpísania Odovzdávacieho protokolu v zmysle v článku 3. ods. 3.2. VOP, alebo
- c) dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ak je Zmluva povinne zverejňovaná zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nie však skôr, ako bude podpísaný Odovzdávací protokol v zmysle článku 3. ods. 3.2. VOP; Vlastník sa v takom prípade zaväzuje v lehote troch (3) pracovných dní odo dňa zverejnenia Zmluvy zaslať Prevádzkovateľovi písomné potvrdenie o zverejnení Zmluvy.

#### 10.4. Rovnopisy Zmluvy

10.4.1. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Pre každú Zmluvnú stranu sú určené dva (2) rovnopisy Zmluvy.

#### 10.5. Dodatky k Zmluve, rozhodné právo a oddeliteľnosť

10.5.1. Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

10.5.2. Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky,

primárne ustanoveniami Obchodného zákonníka.

10.5.3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.

10.5.4. Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia Zmluvy zrejmé, že dané ustanovenie Zmluvy nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

10.5.5. Uzatvoriť novú Zmluvu alebo dodatok k Zmluve nie je potrebné, ak dôjde k zmene:

- a) identifikačných údajov niektorej zo Zmluvných strán, zapísaných v Obchodnom registri Slovenskej republiky alebo inom príslušnom registri,
- b) korešpondenčnej adresy alebo e-mailovej adresy, určenej v Zmluve pre účely doručovania,
- c) kontaktnej osoby uvedenej v Zmluve vrátane príslušných kontaktných údajov o nej,
- d) týchto VOP.

V prípade zmeny podľa tohto odseku VOP na zmenu Zmluvy postačuje len jednostranné oznámenie príslušnej zmeny príslušnou Zmluvnou stranou,

doručené druhej Zmluvnej strane, a to písomne, podpísané oprávnenou osobou alebo elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve (v prípade zmeny VOP).

Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 15.05.2022.

## **10.6. Doručovanie**

- 10.6.1. Všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy a týchto VOP, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou.
- 10.6.2. Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- a) momentom prevzatia na adrese sídla Zmluvnej strany alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),
  - b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich riadneho odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich adresát skutočne prevzal, a to aj v prípade, že sa adresát o ich obsahu nedozvedel, ak mal možnosť takúto zásielku prevziať.
- 10.6.3. Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 10.6.4. Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Zmluvnej strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy a týchto VOP budú, pokiaľ Zmluvná strana neoznámila druhej Zmluvnej strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Zmluvnej strane doručované na kontaktné miesta uvedené v Zmluve.

## **10.7. Platnosť a účinnosť VOP**